



Pregrón de Fiestas
Tracas = Fuegos Artificiales
Fiestas Religiosas y Marítimas
Toros = Fútbol = Ajedrez
Conciertos Musicales
Ciclismo = Tiro al Plato
Gran Batalla de Flores

PROGRAMA COMERCIAL

Fiestas - Benicarló 1954

FABRICA DE
CONSERVAS ALIMENTICIAS



VICENTE
LAMBIES
ALGARRA



AV. MARQUES BENICARLO, 36
TELEFONO 38
BENICARLO

Mutua General de Seguros

CENTRAL
BARCELONA

Balmes, 19



SUCURSAL
CASTELLON

Plaza del Rey, 3

Sucursal o Delegación en todas las capitales y poblaciones importantes de la Península, islas Baleares y Zonas de soberanía y Protectorado Español en Marruecos

Ramos en que opera

Accidentes del trabajo
Enfermedad, Maternidad
y Muerte
Accidentes individuales
Incendios
Vida
Responsabilidad civil

Entidad colaboradora de la Caja Nacional de Seguro de Enfermedad

DELEGADO

Vicente Fabregat

Reg D. Jaime, 16 - **BENICARLO** - Teléfono 117

Autorizado por la Dirección Gral. de Seguros fecha 11 de Mayo de 1951



CRISOL

**Material fotográfico
sensible para todas
las especialidades.**

INDUSTRIA FOTOQUIMICA NACIONAL, S. A.
BARCELONA • MADRID

J. MANUEL FRESQUET

Rey D. Jaime, 29

BENICARLO

Refrigeración Electro-Automática • Servicio de reparaciones

Cargar de Cloruro de Metilo Neveras ALPINA

Radio ASKAR • Primera marca nacional

Artículos Caza • Vendedor autorizado de Cartuchos para

Escopeta de la Unión Española de Explosivos

Hornillos a Petróleo y Gas-oil sin mecha ni olor

marca S. A. F.



Fábrica de Cementos

Ramón Beltrán

Unico representante en esta plaza
de materiales para la construcción

Uralita

Depósitos

Tuberia

Planchas

Tuberías «Drena»

Fibromarmol

y Dekor



Carretera Peñíscola

Benicarló

La Mutual del Turia



Asociación Española de Socorros Mútuos
para caso de Invalidez y Fallecimiento

Domicilio social: Luria, 8 - VALENCIA

Lista de socios en Benicarló:

Diego Añó Verge	Enrique Guttmann Berán
Guadalupe Añó Doménech	Delfina Herrero Huguet
Jaime Añó López	José Fernando Ibáñez Fandos
Mario Añó Arín	Egon Jellineck Mohr
Eusebio Arnau Prats	Fernando Jovani Avila
José Arrufat Lluch	Amparo Lloval Sanchis
María Teresa Avila Ferrer	Ricardo Lluch Borrás
Miguel Ballester Pitarch	Gregorio Miralles Soro
Lorenzo Beltrán Roures	Vicente Palau Añó
Custodio Bielsa Calvo	José Peters Veguer
J. Gaspar Bueno Vallés	Francisco Pitarch Flós
José del Castillo Ferreres	Francisco Pons Roca
Manuel del Castillo Traver	Mariano Pons Roca
José María Company Giner	Ignacio de Prada y Gutierrez
Angel Doménech Jovani	Vicente Prats Lluch
Ramón Doménech Sabaté	Ismael Puchal Esteller
Vicente Ebrí Puig	Miguel Ramón Vizcarro
José Febrer Salvador	Tomás Ramón Alberich
Vicente Feliu Roig	Miguel Redorat Sorlí
Francisco Ferrer Lluch	Eugenio Ripoll Bordenave
Gaspar Ferrer Salvador	Miguel Roca Beltrán
José María Fons Muñoz	Teresa Rodríguez Rodríguez
Juan Gascón Forner	Joaquín Subirats Sala
José María Gea Tormo	Luis Rovira Artola
Gabriel Gellida Coscollano	José Manuel Traver Esteller
Jesús Gellida Coscollano	Jorge Weinberg
Elsa Goldberger de Guttmann	

Socios fallecidos que percibieron el socorro asegurado
Santiago Añó Doménech y José María Palau Febrer

Para informes solicítelos de

Francisco Pons

César Cataldo, 51

Benicarló



Transportes **BENICARLO**

Servicio diario entre

Benicarló-Barcelona y viceversa

Casa Central

Benicarló

Ferreres Bretó, 46 - Teléfonos 132 y 137

Barcelona

Consulado, 17 - Teléfono 21 23 79

Combinado con toda España

**Servicio de camiones de
pequeño y gran tonelaje**

PREGÓN

De nuevo las Fiestas Mayores nos congregan junto a la gran casa pairal que, de todos, es Benicarló. Una vez más los viejos y archisabidos enunciados de la Fiesta Mayor, guardan para nosotros ecos de fecha familiar, de oasis acogedor en la aridez de una vida que nos separa y dispersa por las más extrañas geografías. Como siempre, los ya presentidos vuelos de campanas, y el tronar de cohetes, y el redoble del tamboril y el salpicar de la espuma en la que se baña nuestra Ciudad, son imperiosa voz amiga que se mete en el corazón apurando las nostalgias y avivando los deseos.

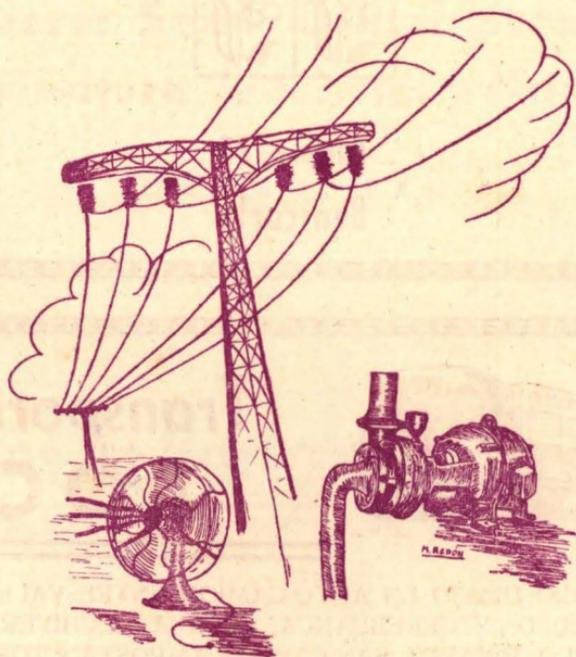
Ya están con nosotros las Fiestas Mayores, esas Fiestas que tienen de rito y de ofrenda, de exposición y tertulia, de ayer y mañana, unidos en el hoy venturoso, más por lo que guarda de promesa, que por lo que tiene de realidad.

Se aviva el rescoldo del afecto fraterno en las tardes caliginosas y fecundas de Agosto, y se viste de luz la noche y se hacen breves los días consumidos en saludos y abrazos que tienen de adios y de despedida: es el tiempo que pasa bendiciendo viejas amistades y recuerdos y sancionando otras nuevas que pronto serán ya viejas porque Benicarló, hace el milagro de fundirlas en el crisol de su hidalguía.

A los que en ella viven y a los que a ella vuelven con regusto de travesuras infantiles y rondas de mozo; a los amigos de ayer, de hoy y de siempre; a todos sin excepción, saluda con alborozado júbilo.

Instalaciones electricas en general

Bombas para riego horizontales y
verticales de la prestigiosa marca
alemana Klein - Emica



Proyectos y presupuestos gratis

Juan Añó Florach

Marcelo, 9

Benicarló

Teléfono 157

Fábrica de Harinas

«La Perla Levantina»

Eduardo Bellvis Martí



Teléfono 23

Benicarló



Transportes **ROCA**

SERVICIO DIARIO EN AUTO-CAMION ENTRE VALENCIA,
CASTELLON, TORREBLANCA, ALCALA DE CHIVERT, BE-
NICARLO, VINAROS, SAN CARLOS, AMPOSTA Y TORTOSA

Casa Central: **VINAROS** - San Francisco, 19 - Teléfono 177

AGENCIAS

VALENCIA: Convento Jerusalén, 57 - Teléfono 55065

CASTELLON: Dolores, 42 - Teléfono 2554

TORREBLANCA: José Antonio, 19

ALCALA DE CHIVERT: Justo Zaragozá, 27

BENICARLO: Plaza del Caudillo, 34 - Teléfono 163

TORTOSA: Carmen, 12

GUARCH

Hijos de Francisco Guarch

S. L.

**Motores Semi-Diesel para la
Agricultura, Industrial y Marina**

Benicarló

Hijos de Bartolomé Traver

**Hierros
Aceros
Ferretería**



Olivella, 6

BENICARLO

Teléfono 14

Taller de Reparación de Automóviles y Maquinaria

L. Febrer Calvet

Especialidad en la reparación de toda clase

de Motores Diesel y gasolina, por



José Fuentes

Av. José Antonio, 78 - Teléfono 92

Benicarló

Tintorería

Ca Mallerquina

Juan Andrés Segura

Lavado en seco

Teñidos a vapor

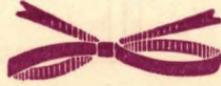
Planchado mecánico

TALLER Y DESPACHO

S. Sebastián, 9

Teléfono 76

BENICARLO



BENICARLO

TELEFONO 42

San Telmo

COFRADIA DE
PESCADORES



Detallista Lubricantes

C. A. M. P. S. A.

Gabriel Cornelles

Fábrica de Hielo

Av. Marqués, 25

Teléfono 98

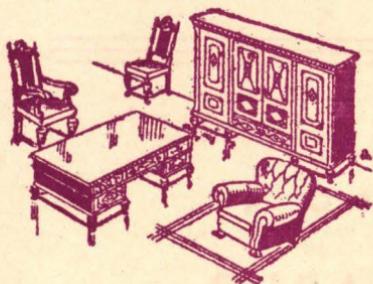
Depositorio Comarcal de

CERVEZAS "EL AGUILA", S. A.

Comercio, 24

Teléfono 98

BENICARLO



*Fábrica de
Muebles*

José Moros

San Sebastián, 11 - Benicarló

Transportes FERRER

CASA CENTRAL: **BARCELONA**

Bruch, 60 - Teléfono 22 01 82



SERVICIO DIARIO ENTRE
BARCELONA - BENICARLO
Y VICEVERSA

ALCANAR

General Mola, 1 - Teléf. 26

AMPOSTA

Avda. General Sanjurjo, 14

VINAROZ

Fonda Tres Reyes - Teléf. 14

MORELLA

Rosario, 47 - Teléf. 65

FORCALL

P. Generalísimo Franco

ALCAÑIZ

Muro Santiago, 13 - Teléf. 279

CASPE

Soberanía Nacional, 5 - Teléfono 128

BENICARLO
ANTONIO SORLI

Generalísimo, 74 - Teléfono 144

*Programa Oficial de las Fiestas que
el Ilustrísimo Ayuntamiento de
Benicarló, dedica a sus Patronos:
San Bartolomé, Apóstol; Santos
Mártires, Abdón y Senén y
Santa María del Mar, del
21 al 29 de Agosto de 1954.*

DIA 21

Al mediodía, Volteo general de campanas. Pasacalle por el típico Dulzainero.

Al anochecer, Volteo general de campanas; Pasacalle por la Banda Municipal, Dulzainero, Gigantes y Cabezudos.

A las 10. En el HOGAR DEL PRODUCTOR,

Torneo de Ajedrez

entre los equipos del Club Ajedrez Ulldecona y Club Ajedrez Benicarló, disputándose una valiosa Copa.

A las 10'30. TRACA inaugural de Fiestas, que recorrerá las calles de la Ciudad, terminando en lo alto de la Torre Campanario.

A las 11. Espectáculo Cómico-Taurino

Alegrías de España,

en la Plaza de Toros.

DIA 22

Homenaje a la Vejez

A las 11'15. Misa rezada presidida por las Autoridades a la que, acompañados por jóvenes de la localidad, asistirán los ancianos homenajeados.

Seguidamente y en el vestíbulo del «Cine REX», acto público de homenaje a nuestros ancianos y ancianas, al final del cual, se repartirán los donativos, generosamente ofrecidos por la CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD, de Castellón, a través de su Sucursal en esta Ciudad. A continuación, se obsequiará a los homenajeados con un refrigerio.

Por la tarde a las 6. En el Campo de Deportes de

Banco Español de Crédito

Domicilio social: Alcalá, 14 - MADRID

Capital desembolsado: 371.250.000'00 pesetas

Reservas: 513.146 012'77 pesetas

467 DEPENDENCIAS EN ESPAÑA Y MARRUECOS

**SUCURSAL DE BENICARLO:
Calle del General Aranda, 25**

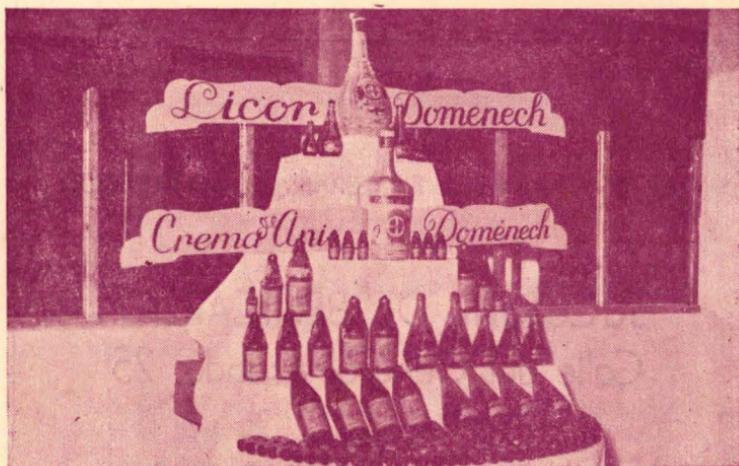
**Ejecuta bancariamente toda clase de
operaciones mercantiles y comerciales**

**Está especialmente organizado para la financiación
de asuntos relacionados con el comercio exterior**

Servicio Nacional del Trigo

LIBRETAS DE AHORRO

Una Marca...
dos Especialidades



Calidad y Presentación

BENICARLO *Telefono 41*

Educación y Descanso, contendrán en partido de futbol, los equipos:

Club Gimnástico de Tarragona y Club Deportivo Burriana

Acto seguido y en el mismo Campo de Deportes, ronda final del **"Torneo Permanente"** de! Club Ajedrez Benicarló, en la que actuarán todos los jugadores en él inscritos, formando dos grupos y otorgándose copas a los vencedores de cada uno de los tableros y decidiéndose en él al vencedor de esta modalidad para el año en curso. El acto, presidido por las Autoridades locales, se verá realizado con la presencia del Presidente de la Federación Valenciana de Ajedrez, Sr. Montagut, y el Campeón de Levante, Sr. Pérez, que actuará de juez único.

A las 11 de la noche. **Pregón de Fiestas** a cargo del Excmo. Señor Don SALVADOR RODA SORIANO, Doctor en Medicina; Leyes y Ciencias Naturales, y Teniente Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Valencia, distinguido recientemente con la Orden de Alfonso X el Sabio, Placa y Encomienda.

Proclamación de la REINA de las Fiestas y su CORTE DE HONOR, e imposición de Bandas.

DIA 23

A las 12. **IX Concurso Agrícola**, organizado por la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento de esta Ciudad, que tendrá lugar en el Grupo Escolar (Sección Niños), y exposición de valiosos ejemplares de Palomas Mensajeras.

Por la tarde. A las 6. Gran partido de futbol, entre:

C. D. Burriana y C. D. Benicarló

A las 10. Concierto de la BANDA MUNICIPAL, en el Paseo de Ferreres Bretó.

DIA 24

FESTIVIDAD DE SAN BARTOLOME APOSTOL

Al amanecer. **DIANA**, por el Dulzainero, Gigantes y Cabezudos; **DESPERTA** con volteo de campanas y disparo de truenos y cohetes. **PASACALLE** por la Banda Municipal.

A las 7:30. **Santo Rosario de la Aurora**, que recorrerá las calles de costumbre.

A las 9:30. **MISA MAYOR**, cantándose por la Capilla Parroquial, la Primera Pontifical de Perossi. Ocu-

Santa Lucía, S. A.

SEGURO POPULAR

Casa central: Av. José Antonio, 68 - MADRID

Capital 5.000.000 de Pesetas

Fundada en 1922

Sucursales en toda España

Enfermedad

Entierro

José Mateu

Escuelas Cristianas, 12 - BENICARLO

CAMARAS FRIGORIFICAS
FABRICA DE HIELO
MOLINO HARINERO

Vda. de Domingo Lores

DEPOSITO DE PRODUCTOS LUBRIFICANTES

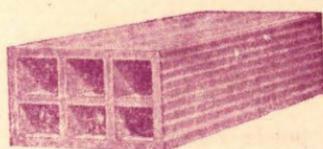
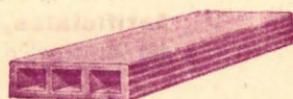
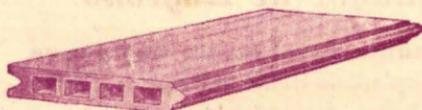
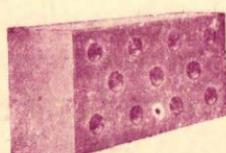
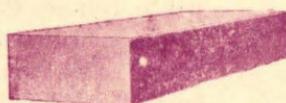
S. A. BRUGAROLAS

Comercio, 4 -:- Teléfono 86

BENICARLO

Cerámica Vinarocense, S. L.

Fabricación de piezas para la construcción



CALIDAD Y PRECIOS SIN COMPETENCIA

Oficinas: San Cristóbal, 29 - Teléfono 104

Fábrica: Carretera Estación - Teléfono 133

VINAROS

pará la Sagrada Cátedra el Rvdo. Padre León de Vinale-
sa, Capuchino de la Residencia de Castellón.

A las 12. **Gran Festival Infantil** en el «Cine
REX», con la intervención personalísima de los popula-
res locutores de Radio Nacional de España, en Barcelona,
señores **Dalmau y Viñas**, propulsores de la gran obra
benéfica en favor de los Hospitales de Niños Pobres, co-
laborando con los mismos, destacados elementos de
esta Ciudad.

A las 2 de la tarde. En el **Asilo Municipal**, se
obsequiará a los acogidos en dicho Establecimiento Be-
néficio, con una **COMIDA** extraordinaria, que será servi-
da por la **REINA** de las Fiestas y su **CORTE DE HONOR**.

A las 5 Solemne **FUNCION RELIGIOSA** y, se-
guidamente, **Procesión del Santo Patrono**.

A las 6. **Gran Novillada con Pica-
dores**, lidiándose 4 novillos toros de una acreditada
ganadería de Salamanca, por los novilleros:

*Angel Ramiro, de Madrid y
Jesús Domingo, de Logroño*

A las 11:30. **Monumental Castillo de Fuegos
Artificiales**, en la explanada frente al Puerto, a cargo
del **Pirotécnico Sr. Caballer**, de Moncada.

DIA 25

FESTIVIDAD DE LOS SANTOS MARTIRES

ABDON Y SENEN

Al amanecer. **DESPERTA** por la Banda Municipal,
Dulzainero, Gigantes y Cabezudos, volteo de campanas,
disparo de truenos y cohetes.

A las 7:30. **Santo Rosario de la Aurora**, que
recorrerá el itinerario tradicional.

A las 9:30. **MISA MAYOR**, Cantándose por la
Capilla Parroquial, la de Angelis del Padre Valdes. Hará
el panegírico de los Santos, el mismo orador sagrado.

A las 12. **II Concierto de la Banda Municipi-
pal**, en la Plaza del Mercado.

A las 5:30 de la tarde. **Festival Marítimo**, en el
Puerto.

A continuación, se organizará en la Capilla del San-
tísimo Cristo del Mar, la **PROCESION** del traslado de las
imágenes de los Santos **Abdon y Senén** y **Santa María
del Mar**, a la Iglesia Parroquial.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón

Fundada en 1899

Inscrita en el Registro de Entidades
del Ahorro del Ministerio del Trabajo

Domicilio central: Caballeros, 4

**Oficinas en: Benicarló, Morella, Burriana,
Vall de Uxó, Onda, Nules,
Almazora y Almenara**

OPERACIONES QUE REALIZA

Libretas de ahorro al 2 % anual acumulable

y Cuentas corrientes a la vista al 1 %

Imposiciones a plazo fijo al 3 %

Estos intereses se devengan desde el día de la imposición

**Préstamos hipotecarios, de garantía personal y
sobre ropa y alhajas al interés anual al 6 %**

**Compra y depósito de valores. Cobro de cupones
Intercambio con las demás Cajas de Ahorro benéficas de España**

Todas las utilidades obtenidas en cada ejercicio se destinan a atenciones benéfico-sociales entre los cuales figura establecida con carácter permanente la creación de 100 pensiones vitalicias a ancianos pobres. Y a incrementar los fondos de reserva y previsión.

NOTA:—Este año y con motivo de las Fiestas Patronales, en el Homenaje a la Vejez, organizado por el Ilmo. Ayuntamiento, colabora con su aportación económica la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón.



LACAS & PINTURAS, S. A.

fábrica de Pinturas Modernas

ESMALTES, BARNICES y LACAS
a base de Nitrocelulosa

RESINAS SINTETICAS y AL ACEITE
para todas las industrias

CASA CENTRAL
MADRID

FABRICA EN
BENICARLO

(CASTELLON)

SUCURSALES EN
BARCELONA VALENCIA

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO
E HILADOS PARA LABORES

TOQUILLERIA
CONFECCIONES
TRICOPAÑO

VDA. DE DOMINGO ROIG

ESTAMBRES



P. LIBERACION, 11 bis
TELEFONOS 150 y 27

BENICARLO

Recaderías Calatayud

Servicio diario de paquetería y encargos a domicilio desde



Vinarez a Valencia

Casa Central:

BENICARLO

Olivella, 22

Teléfono 97

Agencias:

VINARAZ: Transportes Monago - S. Cristóbal, 8 - Teléfono 140

CASTELLON: San Vicente, 81

VALENCIA: Sevilla, 11 - Teléfono 51493

Fernando Roca Tormo



Lubricantes CAMPSA



MAR, 142 -:- TELEFONO 173

BENICARLO



ULTRAMARINOS
SEMILLAS
Y HORTALIZAS

Ramón Soriano

PIENSOS
EXPORTADOR y
COMISIONISTA

Despacho: Generalísimo, 11
Almacén: César Cataldo, 76
Teléfono 22 BENICARLO

José M.^a Fibla Mascarell

Molino de Garrofas

Teléfonos 3 y 99 - Benicarló

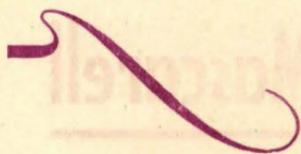


Transportes Chulano

Escuelas Cristianas, 4 - Teléfono 15

BENICARLO

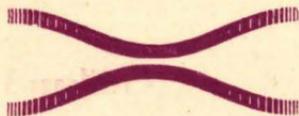
ALMACEN DE COLONIALES



Cristóbal Cardona Fibla

Santa Teresa, 7-Teléfono 20

BENICARLO



La Alianza Española, S. A.

DE SEGUROS SOBRE ENFERMEDADES Y ENTIERROS

Domicilio Social:

Avenida José Antonio, 16, 1.º - MADRID

Capital suscrito y desembolsado:

1.200.000 Pesetas

Delegaciones y Sucursales en toda España

Delegación para Castellón y Provincia

Plaza Santa Clara, 1 y Mayor, 27 - Teléfono 2857 - CASTELLON



Agencia en **BENICARLO**

Francisco Cornelles Llorach

CARPINTERIA

Pilar, 3

Teléfono 83

A las 10'30. Artística TRACA sorpresa.
A las 11. Espectáculo en la PLAZA DE TOROS.

DIA 2 6

FIESTA DEDICADA A LA PATRONA DE ESTA CIUDAD SANTA MARIA DEL MAR

Al amanecer. **DESPERTA**, como en días anteriores.

A las 7'30. **Santo Rosario de la Aurora.**

A las 9'30. En el Templo Parroquial, **Misa Solemne** en honor de Santa María del Mar. La Schola Cantorum, interpretará la «Hoc Corpus meum», del Maestro Perossi. El Rvdo Padre León Vilanesa, ocupará la Cátedra del Espíritu Santo.

A las 10. Se dará salida a los corredores que tomarán parte en la **Carrera Ciclista**, libre de categorías, organizada por la Peña Ciclista «Olmos», bajo el patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento.

A las 5 de la tarde. En el Campo de Deportes de Educación y Descanso, reunión Ciclista en Pista, en la que tomarán parte destacadas figuras nacionales del pedal.

A la misma hora, concurso de palomas buchonas organizado por la Sociedad Colombicultora de esta Ciudad, con el patrocinio del Ilmo. Ayuntamiento.

A las 7'30. Procesión de traslado de la Imagen de Santa María del Mar, a su Capilla.

A las 10'30 Espectáculo en la PLAZA DE TOROS.

DIA 2 7

A las 12. En el Campo de Deportes, de E. y D., se iniciarán las eliminatorias del Concurso de **Tiro al Plato**, organizado por la Sociedad de Cazadores «San Huerto», y patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento.

Por la tarde, a las 4'30. Final del **Concurso** de Tiro al Plato, y reparto por las Autoridades de los valiosos trofeos y premios para el mismo anunciados.

A las 6'30. En la Plaza de Toros, **Festival Infantil de Gimnasia**, organizado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S.

A las 10'30. Espectáculo en la PLAZA DE TOROS.

DIA 2 8

A las 7 de la tarde.

Gran Batalla de Flores

Hojalatería - fontanería - Calefacción

«La Madrileña»

Instalaciones de garantía

*Cuartos de Baños, Aseos,
en agua fría y caliente*

*Loza Sanitaria, Vidrios, Tuberías de Hierro, Plomo, Cinc,
Hojalata, Chapa Galbanizada, Negro y Grifos en general*

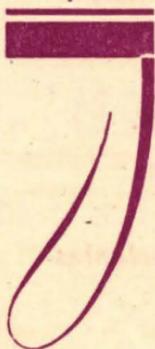
**Conde Luchana, 32 - Teléfono 151
BENICARLO**

Transportes **MERIDIANO**

SERVICIO DIARIO DE MERCANCIAS EN AUTO-CAMION

Casa Central: VINAROS - San Cristóbal, 15 - Teléfono 201

Corresponsalías



VALENCIA: Bailén, 44 - Teléfono 51557
CASTELLON: Rey D. Jaime, 12 - Teléf. 1326
VALL DE UXO: Plaza Caudillo, 3 - Teléf. 37
BENICARLO: Calle Alemany, 6
ALCANAR: General Mola, 1 - Teléfono 26
S.-CARLOS DE LA RAPITA: Plaza España, 10
AMPOSTA: Navarra, 20
TORTOSA: Teodoro González, 1
ALCAÑIZ: G. Blasco, 14
ZARAGOZA: San Blás, 40 - Teléfono 31863

TRANSPORTES



MARZÁ

ULTRAMARINOS

Plaza del Mercado, 4

Teléfono 147

BENICARLÓ

BANCO CENTRAL

Alcalá, 49 y Barquillo, 2 y 4 - MADRID

*Oficina Central, 295 Sucursales y 73 Agencias en
Capitales y principales plazas de la Península,
Islas Baleares, Canarias y Marruecos*

Capital en circulación 325.000.000 de Ptas.

Fondos de reserva 425.000.000 de Ptas.

*Corresponsales en todas las plazas importantes
de España y del Extranjero*

Aprobado por la Dirección General de Banca y Bolsa con el número 1.478

A las 11 de la noche. **Velada Musical** en el Cine «REX», a cargo de la renombrada Orquesta de Cuerda **Tagoba**, de Villarreal, con la colaboración de la Banda Municipal.

DIA 29

A las 11. **III Concurso Comarcal de Albañilería**, organizado por el Gremio Mixto Local, de Industriales y Comerciantes, bajo el patrocinio del Ilustrísimo Ayuntamiento.

A las 5'30 de la tarde. **Gran Novillada con Picadores**, lidiándose 4 novillos-toros de acreditada ganadería, por los novilleros:

Angel Ramiro y Vicente Alcalá, de Madrid.

La **REJONEADORA** señorita

Angelita Alamos,

lidiará a caballo un novillo toro.

A las 9. En el Campo de Deportes, de E. y D., fase final del Torneo Triangular entre los equipos de **AJE-DREZ** de San Carlos de la Rápita, Vinaroz y Benicarló, adjudicándose el vencedor, un valioso trofeo.

A las 11. **Apoteósica Traca final de Fiestas.**

Benicarló, agosto de 1954

La Comisión

Handwritten numbers:
19095
1366
3415
282
25
22
25

Confitería «LA CUBANA»

J. Bta. Batiste

PASTELERÍA - HELADOS DE CORTE

San Juan, 3

Teléfono 146

BENICARLO

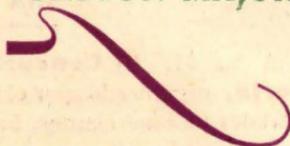
Serrería

Taller Mecánico

Maquinaria Agrícola

(Trilladoras y Empacadoras)

Sus campos quedarán bien trabaja-
dos si lo hace con el Tractor
FORDSON MAJOR



Vda. de José M.^o Palau febrer

Belascoaín, 30 -- Teléfono 134

BENICARLO

Tablex

El tablero Español de fibras

CARROCERIAS - REVESTIMIENTOS

PUERTAS . TABIQUES . MUEBLES

DISTRIBUIDOR OFICIAL

Vicente Palau Año

Belascoaín, 30 - BENICARLO - Teléfono 134

MOSAICOS
Piedra Artificial

DELLMINT

GRAN SURTIDO EN DIBUJOS PARA
FACHADAS IMITACION PIEDRA

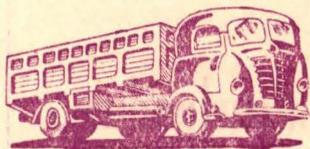
DELLMINT



AVENIDA YECLA, 40

BENICARLO

Antonio Belda Giner
Transportes

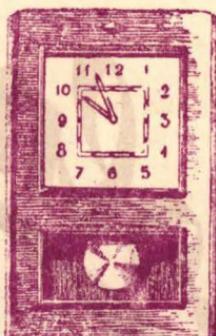


Benicarló

Ferreres Bretó, 46 - Teléfono 132

Levi Porcar

RELOJERIA



PLATERIA

OPTICA

OBJETOS PARA REGALO

COMPOSTURAS

Gafas **AMOR** *Las gafas del dia*

Gafas **SOL-AMOR**

Elegantes para todos y todas

San Joaquín, 13 - Telefono 161

BENICARLO



Guindolmer

CHOCOLATE PURO

NOMBRE REGISTRADO

Título de Villa dado a Benicarló por el rey Carlos I



la serenísima señora Germana, reina de Aragón, lugarteniente general nuestra en el reino de Valencia, madre nuestra amadísima: Salud y afectos de amor filial; al vicergerente de nuestro gobernador general en el mismo reino, a su lugarteniente más allá del río Uxó, a los justicias, bailes y restantes oficiales tanto mayores como menores establecidos en dicho reino, y a los que se deben establecer, así como a los jurados, universidades y prohombres de cualesquiera ciudades, villas y lugares del reino mencionado, y en especial de la villa de Peñíscola: Salud y dilección. Recordamos que, terminados los tumultos y sediciones populares de este reino, deseando usar de nuestra real liberalidad y munificencia para aquellos súbditos nuestros que hubiesen actuado fiel y valientemente en nuestro servicio, atendidos los duraderos y eficaces servicios de los hombres y universidad de la villa de Benicarló prestados en favor del justicia y oficiales nuestros para la represión de aquellos tumultos, remunerando a dicha universidad con nuestro especial favor, concedimos licencia, mediante un real privilegio, de celebrar ferias anuales en dicha villa. En cuyo privilegio y en otras cartas nuestras designadas y nombramos al expresado lugar de Benicarló, villa, no por nueva gracia y concesión sino en virtud de una antigua costumbre observada, según consta, en dicho reino. Después de lo cual planteado recurso por parte del justicia y jurados de la villa de Peñíscola, que afirman y pretendían que dicho lugar de Benicarló no debía llamarse villa, sino lugar y que desde antiguo estaba sometido y anejo a la jurisdicción de los oficiales de dicha villa de Peñíscola, en virtud de una real provisión nuestra, dada en Valladolid el treinta y uno de julio próximo pasado, en la que declaramos que la sobredicha villa de Peñíscola debía ser mantenida en su jurisdicción si obtenía alguna posesión, protestando de que se otorgase y concediese ningún nuevo título ha dicha villa de Benicarló, los jurados y universidad de esta última villa, sintiéndose por ello perjudicados, en un nuevo recurso exhibieron humildemente a nuestra majestad varios documentos auténticos, en los que aparecen que dicha villa de Benicarló, acostumbraba ser llamada y no lugar, desde antiguo; por lo que suplicaron a nosotros, que nos dignásemos liberar a aquella universidad de tanto perjuicio, y conservar a su favor el honor otorgado. En virtud de lo cual, nosotros, aunque por la referida provisión nuestra no prohibimos en absoluto que dicho lugar de Benicarló pudiese ser nombrado como villa, no obstante, a fin de evitar la menor duda, y considerando los obsequios prestados por dicha villa de Benicarló, y esperándolos mayores de su parte, considerando además que ella es populosa y adornada de murallas y de óptimos torreones y dignado tal honor, con pleno conocimiento de nuestra real autoridad, habida deliberación con nuestro consejo, decimos y rogamos a la predicha serenísima reina, y a los demás mandamos rigurosamente bajo pena de nuestra indignación e ira y multa de mil florines de oro de Aragón, que serán aplicados a nuestras arcas, que en adelante la sobredicha villa de Benicarló denominéis y nombréis, y hagáis denominar y nombrar por todos, como villa y no como lugar en juicio y fuera de él y en do-

ROCA Pastelería
Bombonería

Helados Frigor

Teléfono 104 - BENICARLO

Fábrica de Hielo

Roca y Compañía, S. L.

Comercio, 43 - Teléfono 170

BENICARLO

AGUSTIN ANCOSTA

FERRETERIA
EN TODOS SUS RAMOS



Mayor, 1

BENICARLO

Arte Fotográfico Casber

Trabajos Artísticos e Industriales

Mayor, 4 - Benicarló

ROMUALDO FORNER

ARTICULOS DE PESCA

Calle del Mar, 249

BENICARLO

Juan Mateu

Habitaciones con agua corriente, fría y caliente

DUCHAS



Hermanos Escuelas Cristianas, 12 - Teléfono 165

BENICARLO

Taller Mecánico



TRAYER

Soldadura Autógena y Eléctrica
Reparación de Automóviles
Vulcanización de Cámaras

Carretera Valencia - Telf. 12

BENICARLO



FARMACIA

DE

J. ENRIQUE O'CONNOR

Mayor, 46 - BENICARLO - Teléfono 54

CHOCOLATE

Buttercao

Marca



Registrada

Benicarló

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL

Garantiza sus reparaciones en
Acumuladores, Motores, Di-
namos y el servicio eléctrico
en general



C. Muñoz

Cristalería - Vajillas - Neveras
Objetos para regalo

Mayor, 37

BENICARLO

Teléfono 68

Hermanos Masip

Sures. de Vda. de Julio Masip

MADERAS *

* PERSIANAS *

* CORTINAS

TABLEX EN COLOR

José Antonio, 39-41 Benicarló

Teléfono 148

COCHES DE ALQUILER



JUAN BAS

Teléfono 41 VINAROS

Taller de reparación de toda clase de aparatos de Radio

Radio **ORTI**

Venta de los receptores
CASTILLA - INVICTA



Rey D. Jaime, 45 - BENICARLO - Teléfono 176

FONDA COMERCIAL

Manuel Redón

Habitaciones con agua corriente - Baño
Duchas - Calefacción central

Mayor, 44

Teléfono 130

Benicarló

MALETAS CARTERAS
PARA VIAJE
ESTILOGRAFICAS JUGUETES

Establecimiento **RIPOLL**

SERPENTINA BOLAS DE NIEVE GUIRNALDA
Y BANDERAS

MAYOR, 51

BENICARLO

NORTHERN

COMPañIA INGLESA DE SEGUROS

**Establecida en Londres el año
1836 y en España en 1884**

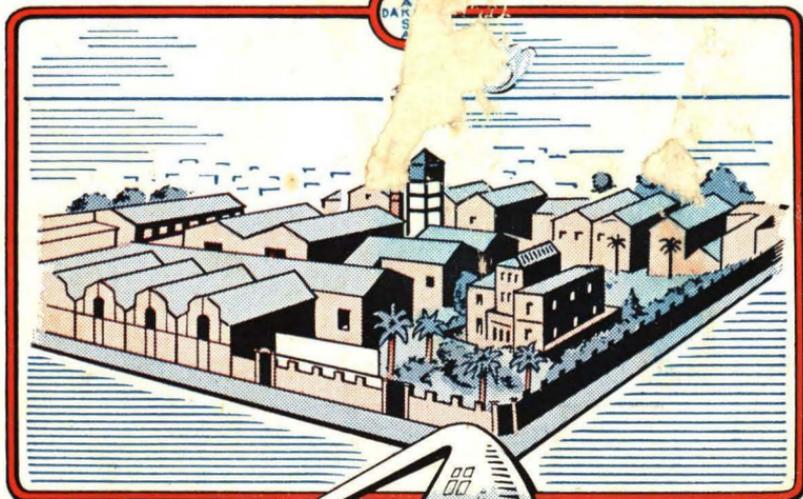
Ramos en que opera:

*INCENDIOS, Accidentes,
Responsabilidad Civil, Infidelidad
de Empleados, Robos, Cristales,
Perjuicios derivados de incendios,
etc.*

Agencia en Benicarló

MANUEL FEBRER

Carmen, 48 -:- Teléfono 63



RIPOLL



DESTILERIAS
**ADRIAN &
KLEIN S.A.**
BENICARLÓ

(CASTELLON)

TELEFONOS 28 y 31

DOMICILIO SOCIAL: MADRID

ACEITES ESENCIALES-ESENCIAS-PRODUCTOS AROMÁTICOS
QUÍMICOS Y DISOLVENTES

Sucursal en Madrid:
Gonzalo de Córdoba, 1
Teléf. 24 19 41

Sucursal en Barcelona:
Mallorca, 295
Teléf. 27 03 15

mm